

Contrata Serviços

TC/66 EDITAL Nº 02/2014

1. Perfil: **Código 002/2014**

2. Nº de vagas: **01**

3. Qualificação educacional: **Nível superior completo em qualquer área de formação.**

4. Experiência profissional: **Experiência mínima de 04 (quatro) anos nas áreas de microbiologia e virologia humana, em especial nas técnicas laboratoriais de microscopia, microbiologia e biologia molecular. Experiência em produção e tradução de textos científicos nas áreas de microbiologia e virologia humana, em especial concernentes às DST/HIV/Aids e/ou Hepatites Virais. Fluência nos idiomas inglês e português.**

5. Metodologia:

O documento “Laboratory diagnosis of sexually transmitted infections, including human immunodeficiency vírus” será obtido diretamente do site da OMS, pelo endereço eletrônico <http://www.who.int/reproductivehealth/publications/rtis/9789241505840/en/>.

Deverá ser realizada a tradução do idioma inglês para o português de todo o conteúdo textual do documento “Laboratory diagnosis of sexually transmitted infections, including human immunodeficiency vírus”, inclusive todos os textos constantes nas tabelas e figuras. O conteúdo presente em tabelas deverá seguir o mesmo formato. Com relação aos textos contidos nas figuras, deverá ser escrito em forma de texto corrido, com referência ao respectivo texto em inglês em numeração de acordo com a figura do documento original.

Palavras de cunho científico, tais como nomes de microrganismos, classificação de variantes de microrganismos, metodologias/técnicas científicas e reagentes, assim como suas siglas, deverão seguir o padrão adotado pela comunidade acadêmica, realizando-se consulta em artigos científicos quando necessário.

6. Produtos/Resultados esperados:

Tradução do idioma inglês para o português do documento “Laboratory diagnosis of sexually transmitted infections, including human immunodeficiency virus”, que possui 101.958, publicado em 2013 pela OMS, com o intuito de ampliar o conhecimento referente ao assunto no Brasil e nos demais países de língua portuguesa.

7. Local de Trabalho: **Brasília/DF**

8. Duração do contrato: **Até 1 mês.**